

میلعا وه

هَدُوْجُو يَلَعْتِ اللّٰه دِيحُوْت لظِي فِكْناسِدا عاجر

ةَسَلْجِدا - يَلَمْتِدا ةَزْمَدِي بَأْ عاعد نَم تارقف حَرَشْد

ةَرَشْد ةَسَداسِدا

اهاقدا ةَرَضاحم

يَنِيَسْحِدا نِيَسْحِدا دَمَحْم دَيَسِدا اللّٰه ةَيَا ةَمَلْعِدا ةَحامِسد

يَنارِهْطِدا

ةَيَكْزِدا هَسْفَد اللّٰه سَدَق

مِحْرَلَا نِ مَحْرَلَا اللهُ مِسْبِ

نِ يِرْهَاطْلَا هِلَاوِ دِمَحْمِ يِ اَعُ اللهُ يِ لُصَوِ

نِ يِعْمَجَا مِهْدَا دَعَا يِ اَعُ اللهُ اَنْعَلَوِ

هَدْحَوِ هِلِيعِ اِاَكْتَلَا اَشْنَمِ يِ لَاعْتِ اللهُ دِيحَوِ

يِ لُكَوَتَوِ يِ نَأْجَرَوِ يِ دِمَتَعْمَوِ يِ لَوَعْمُ كَيْلِيعِ ، يِ دَيْسِ»

يِ دِهَتَوِ ، اَشْتَنَمِ كِ تَمَحْرَبِ بِيصْتِ ، يِ قُلَعْتِ كِ تَمَحْرَبَوِ

كِرْشَلَا نِمَتَيْقَدَامِ يِ اَعُدْمَحْلَا كَلْفِ ؛ بَحْتَنَمِ كِ تَمَارَكِبِ

«يِ نَاسِلِ طَسْبِ يِ اَعُدْمَحْلَا كَلَوِ ، يِ بَلَقِ

يِ كَتْمَلَا يِ نَعِيدِ لَوَعْمَلَاوِ ، اِاَكْتَلَا يِ نَعِيدِ لِيوَعْتَلَا

دِيْفِيْرِيْخَاتَلَا هُقَدَوِ هَامِ مِيْدَقْتَنَ اَمَوْلِعْمَلَانِ مَوِ ؛ دِمَتَعْمَلَاوِ

كِلَذَنَ اِفِ ، رِبْخِ «كَيْلِيعِ» وَ اَدْتَبِمِ «يِ لَوَعْمِ» نَأْ اَمَبَوِ ؛ رَصْحَلَا

يِ لِعِ يِ كَتَا لَوِ ، كِدْحَوِ كَيْلِيعِ وَ هِ يِ نَأْ كَتَا : نَأْ يِ نَعِيْسِ

!اَدْبَا كِرِيْغِ

«يَقْلَعَتِكَ تَمَحَّرَبُو»

نَمَ كِتْمَارِكِبِ يَدَهْتُو ، ءَءَشْتَنَمَ كِتْمَحَّرَبِ بِيصْتُو

«بِحْتُو»

«يِبْلُقُ كِرْشَلَانَمَ تَيَفْنَامِيْ اَعْدُمَحْلَا كَلْفُو (اذهلو)

«يِنَاسِلِ طَسْبِيْ اَعْدُمَحْلَا كَلُو» (بهذه الكلمات).

يِدَامْتَعَاوِي نَاكْتَا رَصْدَاو ، نَلَا كَوَعْدَا اَمْنِيحْفُو

، يِنُووْشِدْ ءَفَاكُ كَلِكُوْأُو ، كِيءِءِ يِنَاَجِرِ رَصْقَاو ، كِبِ

ءَدَارِلَا هَذِهِ نَمَلْ صِنْتَاو ، يِرَايْتِخَاوِي تَدَارَا كَمَلْسَاو

، كِتَبْحَمْبِقْ لَعْتَاو ، كِتْمَحَّرَبِي سَفْنَقْ لَعَاو ، رَايْتِخَلَا اذهُو

يِلَا يِدَهْتُو ، ءَءَشْتَنَمِي لَامَحْرَلَا هَذِهِ لَصَوْتِكُنَّابَا مِلْءَا

يِلَا لِدِيءِ هَلْكَ كِلْذَنْ اِفُو ، بَبْحْتُنَمَ كِتْمَطْعُو كِتْمَارِكُ

، تَا فِصْلَا هَذِهِ فِصْتَمُ كِنَا تَفْرَعِي نِنَاو ، كِدِيحُو تُو

! كِرِيغَنُو د ، لْءَا عَفْلَا هَذِهِ يِلَا عَرْدَا قَلَا دِيحُو لَا كِنَاو

تُرَكْذَا مْنِيحِي: يِيْ اُ ؛ كِرْشَلَانِ عَزْنَمِي بِلِقْنِ اِفُو ، اذهلو

اَشْنَمَلَا يِي هِءَسْدَقْمَلَا كِتَاذِي رَا تَنْكِي نِنَاو ، لْءَا سَمَلَا هَذِهِ

وَأَدْنِيْ اُ كِلْءَلْ عَجَا مَلِي نِنَاو ، اذهلو ؛ كِرِيغَنُو د ، رَا ثَلَا

يِي ذَلَا رِهَاطَلَا يِي بِلْقَلْ اِدُو هِءِءَفُو ؛ تَا فِصْلَا هَذِهِ يِي فَاكِي رِشِدْ

سنا م، هتاذا تقولا في ف، ي نكل بتافصلا ههه كحدم
ي نترهط ي ذلا تنا لب، ي بلقت رهط ي ذلا انا تسل ي ننا ب
، ي بلقا اهتحنم ي تلا ههه اناو قراهظلا ههه هطساوب
كشلا ن ما هب ي نترخاؤ

كنا ي لعا تنا ك ب ص تخيد دمحا ن ا ف، انه ن مو
ي ناعما ههه ي لعا ي نعلطاؤ، كرشلا ن م ي بلقت رهط
هتقظناؤ ي ناسلا ت طسب ن ا ي لعا ك لكو، ا هب ك تخدم ي تلا
ك دما ح ب

ي لعا الله ركش ن اسنلا ههه عاطسا مدع لعا

!؟ «ك ر ك ش ا (ز ج ا ع ل ا و) ل ا ك ل ا ا ه ه ي ن ا س ل ب ف ا»

تقظناؤ، كرشلا ن م ي بلقت يقن كنا ح حص، ي هلا
س ف ن ي ف، ي نكل؛ ك ب ا ص ت ح م ح ا ن و ك ي، انه لو؛ ي ناسلا
ب ج ا م ك ك ر ك ش و ك د م د ا ا ا ي لعا ر د ا ق ر ي غ، تقولا
! ا ض ا ا نه ل ا ك ي ن ا س ل ف؛ ي غ ب ن ي و

ن م دار ي ث ي د، ز ج ا ي ن ع ي ف ا ك ل ا د ي د ش ت ب «ل ا ه و
«ل ا ه» ن م دار ي و، د ي د ش ل ا ك ا ه ن ل ا ب ا ب ي ص ا و ل ق ت ا «ل ا ه»

راصد هنا تجردى لى، قرينك لا اقاتل مد هنا ي ا ؛ لقم
از جاء

هدك دمدا ي ذلانا اسللا اذهق يرطن عى نكميل هفا
هذهل كركشو، كبة صتخما دماحما هفاكى لء كركشو
راصد ي ذلانا اسللا اذهل ي نأفا! هاهايا ي نتبهو ي تلا معنا
!؟ كمعدى لء كركشلاء اءا ائيطبو از جاعوا لا يقثوا لااك

!؟ «ك يضر ا ي لمع ي ه» (ي دهج) «ي دهج ي ا غبم»

قر دن متفرصو، دهجن متلذبو، تيعسامهف
امل كب - ي نءى ضري ي كل، كاضر لبيس ي فة قاطو
فيكف، س دقما كلالجو كتمظء ماقم - ي نعمن مة ملكلا
ي لمع ةطساوب كواضراو، ك فطء بسك ي لى نستيس
!؟ ي دهج ي ا غبم ي فة تلذبولو، اذه

!؟ «كركشو ب نج ي فب ر ا ي ناسل ر دقا مو»

بجيد امك ي ناسل كركشلاء اءا لى لء ا ر دقا ت نك اذاف
قر دق لى لء عرفوتيا اذه ي ناسل ن ا ي نعيس ك لذن ا ف، ي غبنيو
هنا ن ي ح ي ف؛ كركشبا افيلان م ه نكمت ي تلا قر دقلا لء اعدت

وأفلاً لباقم في فرفصو وهو؛ زجاء، زجاء، زجاء
 هميقتن كميد لا ثيحب، يوتسم غلب مزجاء ن لب ارثكأ
 نيبو، ناسللا اذه ن ييداهعضو في نكميءةلداعمه أيأف! أتاتب
 أيأ كلمي لا في ناسلف!؟ كتلزنمو ك ماقمب قيلي ذلا ركشلا
 في تلاء معنال كل باقم كركشن اسللا اذه في ذأو! أبدأ عميقة
 زجاعو، عميقلا ميدعو، رُفصي ناسلف!؟ اهأيا في نتحنم

رُذَقَ أَمَوَ!؟ كِرْ كُشِبْ نَجِ فِي فِ بَرِّ أَيِ فِي نَاسِلِ رُذَقَ أَمَوَ»

!؟ [ي ل] كِنَاسِحِاوِ كِمَعْدِبْ نَجِ فِي لَمَعِ

ناسحلإ او معنال باقم في فل معسي أب مايقلا في ل في نأف
 في لمع اهيلع رفوتية عميقة أيأو!؟ في لع امهدت لصفتن يذلا
 !؟ هيلع في كُتأو دمتعأ في كل اذه

**اهعابتا مزلالا ءقيرطاو في هلاإا دوجا ءعسد
 هبلجتسلا**

«في لَمَعَلِ بَقَرِ كُشَوَ، في لَمَأَ طَسْبَ كِ دَوْجَنَّ اِ فِي هَلِإِ»

كءاطعو كدوجنأ في ه رملأا ءقيقدنأ، في هلاإ
 في لَمَأَ طَسْبِ دَقِ في هانتمللاو ق لطملا كناسحو كمركو

ءسءقما كتحاس في ل لوصولاً ديراً في ننا، في هلاإ

في نكميءل ه!؟ كاذ في نكميء في شدي أب، ن كل؛ كبرقء ماقمو

؟هتيدأت بي ناسل ديرُي ذلا ركشلا ةطساو بكيلا لوصولا
بي فةميقى لعر فوتين أهلى نأفا! ةميقهأ كلمي لا بي ناسلف
ةطساو بكيلا بي سفنل اصيلا عيطتسأل هو! ؟كر كشل باقم
بي تلا ب هاوملاو معنلا ل باقم هب مايقلا ديرأ بي ذلا ل معلا
وهام ، بي لاتلابو! أهلى ةميقه لا بي لمعفا! ؟بي لعا هب تاضفت
كدوج هئا؟ كوحذ ةكرحلا بي نعفديس بي ذلا عي شلا
!بسحو

؛مانتم ريغو بُحر كمركو ،أدج عساو كدوجف
ذا؛ هدادسنا مدعو انلما طاسبنا بي فم هاس بي ذلا وه اذهو
كيف انان :لوقيد ملاسلا هيلع هذجذثيد ،كيفل ما انيدل
«لايوط لاما» .فلو تقرّر ألا يكون لديك جوذّ و عطاءً إلى
هذا الحدّ، لا ختنق أملنا، وانسدّ وانقبض رجاؤنا؛ إذ متى
ما رغبتنا في رجائك، والمسير إليك، والوصول إلى
قربك؛ فإنّ الأمر لن يخلو من حالتين: فإمّا يجب أن تنتهياً
لدينا قوّة وحركة نحوك، وإمّا يجب أن تكون هناك جذبة
منك لكي تُحرّكنا نحوك. لكن، حينما ننظر إلى أنفسنا،
فإننا نرى بأننا صفر، سواءً من حيث عملنا أو لساننا؛

ولهذا، لا يُمكننا الحركة [من ذاتنا]. وأمّا بالنسبة إليك، فإذا كان جودك وإحسانك محدودين ومقتصرين على الصالحين وأولياء الله تعالى والأفراد ذوي الذوات الطاهرة، فإنّ ذلك سيصدّ أملنا! حيث سنقول: «من هذه الناحية، لا توجد حركة؛ ومن الناحية الأخرى، لا توجد جذبة»؛ وبالتالي، سيتعيّن على الإنسان أن يظلّ واقفاً في مكانه إلى الأبد.

انّاف، [ن حذ انتيحات] تيحانلا هذه لى لارظنذ امنيدف
لكتلى لارظنذ امنيد، نكل؛ عي شدي أ دجوي لا نأبى رذ
بيأ؛ عساو لك دوجنّ أ دجذ انّاف، [تأ كتيحات] تيحانلا
رظملاف. تياهنلالا لى رذ انّاف، تهجلا لكتلى لارظنذ امذع
هبكسي لذلا عاملا رادقم بسحيدلا عامسلا نمل طهيد لذلا
وأ ديزل زنى فب صيسمكو، تينلا فلا زوجلا تيدى ف
، عار حصالوق اقزلاو عراشلا لى فب كسيديمكو، ورمع
نم هماماً عضوي عاعو ل كل انيل، اذكهل طهيد هدجذب
لى ع مكتيب ضو دل صحيف؛ هدادعتسا رادقمب تمحرلا

ءاملا اذه نم راهنلأا لأتمتو ،هءادعتسا رادقمب ءاملا

:باهتلباق رادقمب

ل مَتَحَافْ أَهْرِدَقِبْ مُهَيْدَوَا تَلَّاسَفَ ءَامِ ءَامَسَلَا نِم لَزْنَاوْ

1. (أَيْبَارْ أَدْبَزْ لُيَسَلَا

لاب ءيحانلا كلتنم ي تأيدوجلا كلذ ۞ نإف ،انهنمو

نم أضيأ لزني م ركلاو ءاطعلا كلذو ؛ رادقم لاو باسح

ي لإ رظني لا هئاف ،كانهنم ي تأي امنيو ؛ دع نود

ي ذلا عضو ملاو ،لأيقهيفل زنتين أ بجي ي ذلا عضو ملا

هذه ءيحانلا كلت ي ف ناكم لا ذإ ؛ أريثك هيفل زنتي

ل محنف ؛ ديدحتلا اذهب انه موقدن يذلا ن حذلب ،تاباسحلا

ءاعو نو كي ف ؛ رطما تحت هعضنو ،أنحص وأ ءاعو

ءاعو نو كي ف ؛ ءينيد رخأ رضحئ امنيد ،ربكأ م هءحأ

فقسلا نو كي ف امنيد ،رطما تحت هعضيف ،ربكأ ص خشد

ي ف معجيف ،أءج أفيظن رخأ ص خشد لز نم ي نولمجا

ن زحئو ،بازيما قيرطن عي تأتي تلا هايما ءفاك هلز نم

رطما هيلعل طهي ذلا فقسلا نم ءاملا

1. ١٧ ءيلاً ،دع رلا ءروس

يهك دوجو كتر دقي لء ادع ضيدي ذلانا ف، هيلعو
 اذهو قردقلا هذهنأ لا، قريغصلا انتا بگرو انتا يهام
 نلازنتيم م، تذا كتيحانم نير يغصن اريصيد دوجلا
 مع ضخي لا تذا كتيحانم ي تايم نأ؛ كلذ دعب انيلع
 ؛ اريتك رورسلا ي لء شعبي رما اذهو؛ دعلوا باسحلا
 دحأ ي لء ي لاعت الله لّضفتي امنيد: بئأ ادج جهبما ن مف
 ناك اذا، قلا حلا هذهي فو! باسح لاب هيلع لّضفتي بئاف
 ، قريغصت ايلباقو تا يهام ي لء نور فوتي دارفا كانه
 نيدلا مهو، راغص مهسفنأب مهنا ي لء دوعي كلذ ن ف
 صيلختنم اونكمت ولد، لا او؛ [مهتايلباقنم] نو ددحي
 جارخاو، مازحلا اذه عطقو، رغصلا اذه نم مهسفنأ
 تمحرلاو عساو لا اما تبص، قيضلا اذه نم مهسفنأ
 مه دوجو ي لء عساو لا

الله ي لصد مر كلال لوسر لانا ع قلو قنم تياور دجوت

باهيفل وقيد، ملسو هلاو هيلع

«أَهْلًا أَوْ ضَرَّ عَتَفَ لَأْ، تُتَّاحَفَنُ مُكْرَهُدِ مَيَّأَيَّ فِي فَلِلَّهِ نَّ إِ لَأْ»

يَلَجَّتُو مَيَّنَّاحِبْسَلَاو مَيَّهَلَا إِ تَاحْفَنَلَا هَذِهِ لَزَنْتُو يَكْم

¹ «أَهْدَعُ أَوْ ضَرَّ عَتَفَ لَأْ» (مكبولق ي ل ع

هَذِهِ عِي جَم دِنَع ي لَاعَتُ اللّٰهُ ي لِإِ كَبَلَقُ تَهَجُّو اذِإِ

لَّافَاغُ تَنَكُنِ إِ، نَكَلْ؛ مَهَطَقْتَلَيْسَ مَيَّنَّأِ، مَيَّنَّأَخَلَا تَاحْفَنَلَا

لَوْزَنَلِ ثَم طَبْضَلَابِ نَوَكَيْسِ كَلْذَنْ إِ، مَانْتَلَا كَلْتِ يَفِ

طَقْسَتْسُ ثِيحِ، أَبُولَقْمَ عَاعُولِ مَادَتْنَاو عَامْسَلَا نَم عَامَلَا

؛ مَبْنَاوَجِ نَم يَرْجَتُو، عَاعُولَا اذِهِ ي لَعِ عَامَلَا تَارَطَقِ

كَلْذَنْ مَيَّنِّيَصَلَا وَأَلْطَسَلَا وَأُوعُولَا لِأَتْمِينَلَا، ذَنْنِيحُو

نَاكَ اذِإِ، بِيغَلَا مَلَا نَم تَاحْفَنَلَا لِحَتِّ مَانِيحَفِ. عَامَلَا

هَذِهِ نَّ إِ، مَرِيغَبَّ لَغَشْنَمُو ي لَاعَتُ اللّٰهُ نَعِ لَّافَاغُ نَاسْنَلَا

نَم، نَكَلْ؛ مَبَلَقُو مَسَارِ ي لَعِ تَبَّصَنَتُو، ي تَأْتَسُ تَاحْفَنَلَا

ي لَعُو، مَيَّلَعُ يَرْجَتَسَلْ، مَبَلَقَلَا اذِهِ ي لِإِ ذَفَنَتْنَاو د

¹ فالاتخاب، ٧٦٩ ص، ٧ ج، لأمعلا زك؛ ٢٢١ ص، ٦٨ ج، راونلا راجد

مُكْرَهُدِ مَيَّأَيَّ فِي مُكْبِرَلَنْ! : مَسُو هَلَاو مَيَّلَعُ اللّٰهُ ي لَصَدِ اللّٰهُ لَوْسَرَلَا مَقَّة: رِيَسِي

”أَدْبَا أَهْدَعِبِنَوْ قَشْدَلَا ف، مَهْنِمُ تَحْفَنُ مُكْبِيصِيْنَ أَهْلَعَلْ؛ أَهْلًا أَوْ ضَرَّ عَتَفَ، تُتَّاحَفَنُ.“

،مانثلاً كالت في ف أبقارم ناسنلإا ناك اذا أمأو .بهناوج
 .ت احفنا كالت طقتليس بهلقن إف ،ةجوتل احدي فن اكو
 لا ي لاعت الله نم ضافما دوجا ن إف ،انده نمو
 طسبدقف ،وحنلا اذهبنا أمبو ؛باسدو أ دعبي لأ عضخي
 كذا زوجي لا ؛لقيد ملو ،انءاجر قلم قلعي ملو ،انلماً
 ؛برقلا ماقم ي لإ لصدن لو ،لملأ اذه ي لع رفوتلا
 الله دوجن لأ ؛عي شدي فكديفين لف ،دهجن مت لذبامهمو
 لصيو ،دوجا اذه ي تأين أل بقو ؛كدو جكدو دحم ي لاعت
 اذهب ن اكو لا ، لا إو ؛إي هتنا دقن وكيسهنا إف ،كدوجو ي لإ
 ،ي لاتلبو ؛ي ناهذلا كدوجن كل ؛أمتد انلماً دسلا ،وحنلا
 عساو كيف انلماً ن إف ،هياعو ؛اندوجو بعوتسيهنا إف
 انسفنلاً حمسنا اننا إف ،عساو انلماً نأ أمبو .قلغم ريغو
 برقلاو كبلال وصولا قيرط ي فلما اذكه ي لع رفوتلاب
 ي فلما انيدل نو كين أ تضتقا دقة لأسما هذيف ؛كنم
 كقيرط

«ي لمعل بقا كر كشو»

قيلت لامعاً يه لب، تميق تياً انلامعلاً تسيلف
 لوبقي فم هاس كنم رصدي ذلا ركشلا نأ ريغ؛ ك ما ق م ب
مُتْرَكْشَد نِنْل؛ ك سفنب تلق ي ذلا تنأف؛ ل امعلاً ه ذه
 ركشلا ن ع قرابع ة دايزلا ه ذه نوكت شيح¹، **مُكَنْدِيزَ لَأ**
ن؛ [ه دافم ام] أ ضياً تلق ك نأ امك؛ انه اجت ه ب موقت ي ذلا
 لوبقو معنلا ة دايز ي فل ثمتي لاعت الله ركشو **رُوكْشَدَ اللّٰه**
 ل معلا

س انلا تماعو ك لاسلا ني ب ايندلاو نيدلا

²، **ي ليمأت ك يلاو ي تبهر كنمو ي تبغر ك يلا ي ديس**
ي تمه ت فكه ي دحاو ايد ك يلعو، ي لماً ك يلا ي نقاس دقو
ي ناجر ص لاذ ك لو، ي تبغر ت طسبنا ك دنع اميفو
ل بعبو، ي ديدت ي قلاً ك يلاو، ي تبحم ت سناً ك بو، ي فوحو
ي تبهر ت ددم ك تعاط

ي نئاب ملعت تنأ، ي لاوم ايو، ي ديس ايو، ي هلا ايد
 بسحو تنأ ك بي ليمو ي تبغر ت رصق

¹ ٧. قيلاً، ميهاربا قروس

²؛ **م يلد روكشد هلاو**؛ ٢٣ قيلاً، ي روشلا قروس؛ **رُوكْشَد رُوفَعَ اللّٰه نَأ**

ب ر عملا ١٧. قيلاً، ن باغتلا قروس

ي نيد ايك بجد لاغثد** هنيديو مهائيدو س انلا ت كرت

1 ي نايديو

دوهجوت لاايخول اماوت اوزن مهيدلس انلا ءلاؤهف
مهضعبو ، نيدلا وخذ مهضعب ليمي ثيد ، بعاتمو
، انجلاب اور فظين ا مهضعب بحيو ؛ ايندلا وخذ رخلا
تنا ، نكلا ؛ نيسيدي اور يدين ا رخلا مهضعب ب غريو
، س انلا ءلاؤهلا ايندلاو نيدلا ت كرت ي ننا ي هلا ايد ملعت
وخذ عاشين مل ك جوتيو ، هنيديو وخذ ديرين مل ك جوتيل
. تنا كيلعي اينديو ي نيد ترصقي ننا ؛ هانيد

!تنا ي ه ؟ ي ايند ي ه امو !تنا و ه ؟ ي نيد و ه ا مف
لا ، نوكت لا امنياو ، عي شل كنوكي ، تنا نوكت امنياف
!عي شدي ا نوكي

2 «؟ك دجو نم دقف انامو ، ك دقف نم دجو انا»

(!عي شلا)

1. ي لماً: بل خ

2 ت بسند ، ١٧١ ص ، ج لاطان اويد ي فو ؛ ٦٩ ص ، ٥ ج ، نيدلا مولع ا ايحا

ج لاطا ي ل ا قياتلا ءسمخا ت ايلا

ي ناوها ، ن يعلا ك تار دم ، ت عمجت سا ف** ءقر قم ءاوها ي بلقت نانا

هديرُ تاماً ضياً يهي ايندو ، تناً هديرُ تامو هينيديف
 هّدعو لو ، ينيدي نيدلا كذا نوكين لف ، أشتم اذاو ؛ تناً
 ؛ نيدك هيرتعا نلف ، أشتم اذاف ؛ أنيد مهعمجابسانلا
 ولو ، يجلأ ايندلا كالتنوكت نلف ، أشتم اذاف ، كذاكو
 اهليبيسي فاولذبو ، مهضعبع مناسنلا ادارفاةفاكن واعدت
 كذلاً ؛ عي شدي أي في نديفتن لذا ؛ مهاعسمو مهدهجتياغ
 ! ي ايندو ينيدي تناً

نمقنماتلا اجانملا يهو - نيدير ملا اجانم ربعتو
 . اذديج وحبى نعما اذهن ع - قرشعس مخلا اجانملا
 يُقال: تبادل البعض أطراف الحديث مع المجنون -
 الذي كان عاشقاً لليلي - من الليل إلى الصباح، ودار بينهم
 البحث عن مسألة أنّ الحقّ مع عليّ، أو عمر، حيث طال
 بهم الحديث إلى حلول الصباح؛ وفي نهاية المطاف،
 سألوه: «ما هي النتيجة الآن؟ وما هي حصيلة كلامنا

ي دلاو مترصدم ي رولا ي لوم ترصو *** هُدُحاً تُكُنْ مِ ي نُدُحَيْرِ اصْفَ
 ي نايئدو ينيدي ايكبجبالعش *** مهنيديو مهانيدس انلا ت كرت
 ي ناو لبمظعن عمهتلفغلا *** ي نادعاو ي نابحاً كيفي تملا ام
 ي ناشحاً نيدي رخاوع وفضلا نيبي *** هَدِحاو: نيراندي دبكيفتلعشاً

طيلة هذه الليلة؟ فهل كان الحقّ مع عليّ أم عمر؟»؛ قال:
«الحقّ مع ليلى، الحقّ مع ليلى!».

ارارسلانم ديدعانمضتيو، أدجقينا ملاك اذهو
، ي ايندو ، ي نيد ي هف ؛ ي ليلق شاع ي ننا ؛ لوقلا دير ي وهف
ي ملاكن لا ؛ ي ليله لوقتام ي رنانو عذفا ي لوسرو ي بينو
ترصد ي نذلا ؛ ي ه لوقتام ي لا اورظناف ؛ اهملاك وه
ي نعم وه اذهو ؛ اهدوجو ي فقحلا ي راو ، اهيدا ابذجنم
ن عامم بلسيد و حنب ، بلقلا ميلستي نعتا تيلاولا ف ا تيلاولا
رايتخا امهلمل حيو ، امهتمر بهتدار او هر ايتخان اسنلا
بهتدار او ي لاعت الله

ي نيد ايك بجد لا عشا * مهنيدو مهايبدو س انلا ت كرت

ي نايبدو

ددرين اكم لاسلا ميلءء ادهشلا ديسد قر ضدن ا ؛ ل اقيء

:ضر لا ا ي لء طقس امنيد

ي كدل ايعلا تمتياو * اكاوه ي ف ا ر ط ق ل خا ت كرت

اكارا

ى لآ داؤفلا نّ د ا م ا * * * ا ب ر ا ب ح ل ا ي ف ي ن ت ع ط ق و ل و

1 اكاوس

«ي تبغر ك يلا ي ديس»

و ح ذ ي ل ل ي م ل ا و م ج و ت ل ا و ت ب غ ر ل ا م ن ا ب ا د ك ا ت م ن ك ف

ى ل ا ت ب غ ر ل ا ب ت ن و ر ق م ت س ي ل ك ي ل ا ي ت ب غ ر ن ا م ك ، ك ر ي غ

ب ا ع م ن ي ف ر ط ل ا ي ل ا ذ ن ن ي د ي ت ب غ ر ن و ك ت ث ي ح ب ، ك ا و س

«ي تبهر ك يلاو»

ل ه ! ؟ ي ش خ ا ن ا ي ا س ع ا ذ م ، ن ك ل ا ت ن ا ك ا ش خ ا ا ن ا ف

: ه ذ ل ا ب ل ا ك ؟ ك ف ي س و ك ر ج ن خ ب ي ن ل ت ق ت ن ا ي ش خ ا

ت ف ر د ي ا ب ن ا ن ك ص ق ر ش م غ ر ي ش م ش ر ي ز * * * ...

: [م غ ف ي س ت ح ت ي ل ا ا ص ق ا ر ب ه ذ ت ن ا ك ي ل ع : ي ا]

... ب ل ا ك ؟ م ن ه ج ي ش خ ا ن ا س ي ل ع ل ه و ! د ا ع س ل ا ي ه ك ل ت ف

ل ا ا ن ا و ؛ ي د ذ ع ي ت ا ت ل ا و ، ي ن د ع ب ت ن ا ي ش خ ا ا ن ا ف

م د ع ا ي ن ذ ل ا ؛ ب س ح و ت ن ا ك ا ش خ ا ل ب ، ع ي ش د ي ا ن م ي ش خ ا

. ي ر م ا ي ه ت ن ا ، ي ن ت م ر ح ا ذ ا ف ؛ ك ل ذ ي ل ع ر د ا ق ك ن ا

¹ ن ب م ي ه ا ر ب ا و ه ا ه ل ن ا ق ن ا ن ي ح ي ف ؛ ع ا د ه ش ل ا د ي س ل ا ح ن ع ت ا ي ب ل ا ه ذ ه ر ب ع ت

١٠٨ ص ، ١ ج ، الله افرعم: ددصلا اذهي فع جار ؛ م ه د ل ا

كَيْلَعِي لَمَّا تَرَصَّدَقَفُ «يَلِيمَا تَكَيْلَا»

«يَلِيمَا كَيْلَا يَنْقَاسُ دَقْو»

، يَرَا حَصْلَا فِي فِي هَجْوَى لَعَامُنَاهُ تَرَصَّدِي نُنَّا عَمَفِ
يَفْرَهَا طَابَا بَدَلُ وَقِيدِ ثَيْدِ ، كَيْلَا يَنْقَاسُ كَيْفِي لَمَّا نَّ أَلَا
: دَدَعْلَا اذْه

يَا وَهْ* درك مرور پڼ ابابيدن اناجم غ

¹ درك مرپول ابدي ب، قشع

[يقول: جعلني غمُّ المعشوق حليفَ الصحراء،

وصيرني هوى العشق كطائر بلا ريشٍ ولا جناح].

:أضياً ظفادل وقيو

رسده* ار اندر ل از غن آ وگب فظله ب ابص

² ار امي اهداد و تن ابابيد و هو كه ب

¹: ۱۷۷ ل زغلا ، ظفادن اويد

، و ا ه تشك دشه كناد* تفر ديابن انكصقر ش مغر شمشريز

دانتفا ماجنار سكين

[يقول: عليك أن تذهب راقصاً إلى تحت سيف غمّه؛ إذ صار محمود العاقبة
مَنْ كَانَ قَتِيلَهُ].

²: ۳۳ ددعلا ، رهاط ابابت اي عابر

ل ابدي ب غرم تقار ف* درك مرور پڼ ابابيد تقشع م غ

درك مرپو

[يقول: قولي بُلُطْفٍ يا رِيح الصَّبَا لَذَاك الغزال

الفاتن المختال، هَيِّمْتَنَا بَيْن صحارٍ و قفارٍ و جبالٍ].

انهد هدروأ يذلا دأجسلا ماملإا ملاك نيع اذهف

!ناسللا

«ي لَمَأ كَيْلَا ي نَقَاس دَقْو»

ن ع ي ب ي أ نو ، ل ك ل أ و م و ن ل ل م ل أ ا ا ذ ه ي ن ب ل س د ق و

، تَيْصَخْشَلَا ح ل ا ص م ل ا ب ر ي ك ف ت ل ا ن ع ي ن د ع ب أ و ، ع م ت ج م ل ا

ن م - د م ح ل ا ل ل ه و - ي ن م ر ح و ، ي ل ا ي ل ل ا ر م س ي ل ع ر ظ ح و

س ا ن ل ا ع ي م ج ف ل ك ل ذ ل ا ت م أ و ، ت ي م ا ب ل ا و ت ي ب ل ا ز ل ا ي و ل د

د ق ف ، ا ن ا م أ و ؛ ت ل ا ي خ ل ا و ر ا ك ف ل أ و ي ن ا م ل أ ا ر و ن و ت ه ل ي

ي ف ا ح و ، س أ ر ل ا ر س ا د تُ ر ص و ، ت ي ن ا س ن ل ا ب ا ب تُ ق ق ح ت

ي ذ ل ا ل م ل أ ا ي ن ل ص و ا ت ي د ل ق ع ل ب و ل س م و ، ن ي م د ق ل ا

ي و ت س م ل ا ا ذ ه ي ل ا ل ك ه ا ج ت ي ف ع ر ز

ر ب ي ك ا ذ ه ف ر ط ي ر و ب ص * ي ر و ب ص ن ك ي ر و ب ص ي ج ا و و م ه ب

د ر ك م ر س د

ش ي ر ل ا ب ر ن ا ط ك ك ق ا ر ف ي ن ر ي ص و ، ا ر ح ص ل ا ف ي ل د ك ق ش ع م غ ي ن ل ع ج : ل و ق ن ا

ح ا ن ج ل ا و

[ي س أ ر ي ل ع ب ا ر ت ت ع ض ب ق ر ب ص ل ا ب ص ف ، ا ر و ب ص ا ر و ب ص ن ك ي ل ت ل ق

بي لاعت الله يوسد ام ل كن ع ك لاسلا بي لخت قرورض قدحاو تعقد

ايو ، بي دحاو ايف «بي تمه ت فكع بي دحاو اي ك يلعو»

دقل ، دحاو وهف ، هريغل دوجو لا ن م ايو ، درفتما بي هلا
بتبعلا هذهب بي تمه ت للحا

هكلما ام عيمجو بي تردقو بي تمه ل ك انه ت حرط دقف

ر فوتا ام ل ك بع ضوما اذه بي لا ت يتاؤ ، ععاطتسا ن م
!ن يكسم بي ننا ملعتت نأف ؛ ل او ما ن م هيع

يُحكى أن سيِّداً [من أهل بيت النبي] أراد السفر لأداء

الحجّ، وحينما وصل في وسط الطريق إلى بغداد، ذهب

عند أحد العظماء، امثالاً لأمر أستاذه الذي قال له: «في

طريق سفرك، اذهب عند ذلك العظيم، والتق به»؛

وحينما التقى به ذلك العظيم، قال له: «أيّها السيّد، إلى

أين تريد أن تذهب؟ هل تريد الذهاب للحجّ؟»، قال:

«نعم»، قال له: «لقد كان لأبيك عليّ بن أبي طالب

سيفان: سيف يضرب به نفسه، وسيف يضرب به

الناس».

دَقْل؟ مِظْعَلَا كَلِذ هَل لَوْ قِينَا دَارَا اذَام نَوْمَلْعَتَل ه
نَم كَتِيَاغِي هَام: لَوْ قِينَا دَارَاو، قَرِاشِلَابَا مَعَم تَدْحَت
تَاوَزْنَال جَلَاو هَكْبَاهْذَل ه؟ مِيلَابْ هَذْتِي ذَلَا جَحْلَا اذَه
؟ لَعْتَلَلَّه لِيْبَسِي فَو قَرَايْزَلَال جَلَامَا، عَارِشَلَاو هَزَنْتَلَاو
بِرَضِيْفِيْسِد: نَافِيْسِد بِلَاطِي بَا نَبِيْ لَع كَدَجَل نَاك دَقْل
دَهَا جَمَلَا مُمَادِي عَسِيْد نَاك مَنَّا يَأ؛ مَاوَدَلَا لِي لَع مَسْفَن مَب
مَقِيْقَد دِيْرْتَل هَف؟ رَفْسَلَا اذَه نَم كَفْدَه وَهَامَف؛ مَسْفَن
؟ لَعْتَلَلَّه قَرَايْزِي فَبْغَرْتُو، قَرَايْزَلَال بَاهْذَلَا

، هَلَاوَمَا سِيْكَ حَتْفَمْث، لَمَّاتُو، دَيْسَلَا اذَه لَمَّاتَف
لِي لَاتَلْصُو دَقْل: لِقَاو، مِظْعَلَا كَلِذ مَامَا مَعْضُو
لَّافَاقْ جَرُو «فَاوْطَلَا تُتِيْدَاو، مَبْعَلَا تُتْرُزُو، يِدَارْم
¹ كَلِذ نَم

ي تَمَّه تُرْصَقْ دَقْف: «ي تَمَّه تُفَكَّعِي دِحَاو اِيْكَ يَدْعُو»
بَاهْرِيْغِي رِخَا مَّهْمَه يَا كَلِمَا دُعَا مَلُو، مَعْضُو مَلَا اذَه لِي لَع

¹ ٢٢ ص ٢، ج ٢، عايلولأا قر كذت

ةعاطتساو ةردق نم هكلما ام ل ك انه تُتحرطو

ءي شل ك تُمدد دققا! ءي ش لا ؟ هكلما س ي ذلا ام ، ذئنيحو

!رسيو ةعرسل كبو

يُحكى أن أحدهم جاء عند عظيم من العظماء، وقال

له: «أريد الحصول على برنامج ودستور لكي أعمل

به»؛ فقال له ذلك العظيم: «هل تريد أن تعمل به؟»، قال:

«نعم»؛ فقال له: «اذهب، وبع كل ما تملك، وحوّله إلى

نقود، ثمّ أحضره إلى هنا.. هذا وحسب!».».

عبيد نأ ن اسنلإا ءي لعل هسلان م س ي ل هئأ ءي فخي لاو

هنبلان ن لأ ؛ ا هع مجأب ا هبهيو ، ةدحاو ءعقد هتاكلتم ل ك

، رو هشملا ل و قلا أقبطو ؛ تابلطتم ... و هقيفرو هتجوزو

ءي ف ا هشيءي ءي تلا م ا يلا ا هذ ه قليب با صيدق ن اسنلإا ن ا ف

نأ هيلء ، ءي لاتلبو ؛ رثعت وأ فعض وأ ضرمد ايندلا

انه ل ج رلا ك لذن كيدم ، ن كل ؛ ك ا ذل ا ثماو ، [هلاوما] ر حدي

ك لذب ه ر ما هذاتسا ن لأ ؛ رايخي أ

فذهب، وباع كل ما يملك، وحوّله إلى دنانير ذهبية

وضعها في كيس، ثمّ أحضرها إلى ذلك العظيم الذي قال

له بدوره: «حسنًا، اذهب، وألقها في نهر دجلة، وارجع عندي».

قأشمان مريثكلال او ملاً ا هذل ببسدي فل محتدقل
ءارقلا اهد معطي يكل ميظعلا كئلذ اهبهيد نأ دار او
ءيدلج فطاعم اهد يرتشيو ،ن يكاسملا اهد وسكيو
ءنكل ،تاريخلا اهد لعفيو ،أدجسم اهد ينبيو ،ءارقلا
!ءي شلا :يأ «ءاملا ي فاهقل» :هل وقيد

ي لب هذف! رخأ رايخ دجوي لاو ،رماً انهف ،أنسد
مّث ،أدحاو ارانيد ي قلاو ،ل او ملاً س يكحتفو ،تلجد رهد
؛ رخأ ارانيد ي قلا مّث ،لأيلق ركفو ؛ رخأ ارانيد ءيناث ي قلا
س يكلا ءياهدي لال صون أ ي لب ،اذكهو

فقال له ذلك العظيم: «اذهب، اذهب! لا توجد فيك
أية فائدة؛ فقد ألقيت الدنانير واحداً، واحداً.. اذهب! فأنت
لا تليق بهذا الطريق بتاتاً؛ أ فهل ألقيت بالدنانير واحداً
واحداً؟ فبأي شيء كنت تفكر؟!».

كيدعو: لاقا منيذ ماملاً ملاكن م دارملا وه اذهو

«بي تمهت فكع: وأ ؛ بي تمهت فكع ي دحاو اي

؛ اذھ یتّمھ تُحرط یتّنا یتّعت «یتّمھ تّفکھ»

، اذھ تنکسو تّفکتعا یتّمھ نّأ یتّعت «یتّمھ تّفکھ» و

بعضوما اذھ یلّا تّاو

«یتبغر تّطسبنا کذّعا میفو»

لّا، أدباً حتفلا انکم یلّا مّ عربلّ اذ یتبغر لّ اذ

دقة حتفنا هذھ نّ لأف؛ کرحسد ميسدن مّ ءحفنہ یلّعا تّبھ اذا

هنا عم، اذھ؛ حتفنا دق یتّمھ لّا مّ عرب نّ إف، کنم تردص

ببسلا انهلو؛ نیتّم حتفنی لّا نّ إف، مّ عربلا حتفنی امنید

یلّا یلّعا نّ مّ عوجر لّا نّ کم یلّا: بعباسلا ءلیلا یف تّاق

، یلّعا وحنّ جوتلّ اذ یتّمھ لّا اذھ نّ أ عم؛ یلباقلا

تحتفناو، کئاجر ببسد یتّدوجو مّ عرب طسبنا تّید

کتمحر ميسنة کربب یتّدوجو ءدرو

یتّذا ص لّا خلا یتّمھ لّا مّ یتّاجر ف «یتّاجر ص لّا ذکّ لو»

یتّذا کبص تخمّش غوا س نّ د و اقلّ قیّ اّ بّشیدم

ای، یتّبلق لّا ما ای: لّ وقتو، اهلفظا دشتّم لّا نّ أ دجنف

زّ عا ای، یتّحور ای، یتّیبید ای، یتّدبک ءذلف ای، یتّسفن ءاجر

یلّعا ماملا مّ ملاک نیعو وھ اذھو؛ کذلّ لّا ثماو «یتّیدلّ ام

تَنَأ ،ي حور تَنَأ :يَأ «ي نَأجر صُلاذ كَلَه» :م لاسلا
ي ذلال م لأ ت ناو ،ي نَأجر ت نا ،ي قوشعم ت نا ،ي زيزع
!م ريغر خأل مَأ ي لس يلا

طقف ك دحو ك لو ه ي فو خو «ي فو خو»

سَي د ن و كي لا ثيحب ،ك ياء ر صتقم ي نَأجر نَأ امكف
؛ طقف ت نا ك نم و ه اُضياً ي فو خ نَأ ف ،ك او سد ي فل مَأ سَي أ
اذا ،ن كل ؛ اُدبأ ك لذ ن م ت ف خامل ،م لعا ل ك ي ن م او ذ خا و لف
!ي نباتنيس فو خ نَأ ف ،ي ن م ك و ذ خا

«ي نَبَحَم تَسِنَأ كِبُو»

تيسيطانغما تَبذجاو تَقلاعا هذ ه ك يلا ت عَز ن دقف
1س يطانغم ب و لُقلا وُه ن م ا ي بلق ي تلا

ي ديب ي بلقو ي لم د ت ي ق لَأ دقف «ي ديب ت ي ق لَأ ك ي ل ا و»

ك تده ع ي فامهتعضوو ،ك يلا

1: ٤ ص ،بابلأا ي لوأ ك ولسو ريبي فبابللا ت بلا ت لاسر

«س يطانغم ب و لُقلا وُه ن م ا ي** ي نعملا ت ناو ؤ ر ا ب ع ل ك ل ه»

مامز كتههء في ف تيقلاو ، يديب كيدا تئج دقو
سأ كالمأ دُعا ملو ، كديب هتعضوو ، هتمرب ي دوجو
ةدار او ارايتخا

«ي تبهر تَدَم كِ عا ط ل بَحِبو»

ي تلا روملاا كلتو ، فوخوا تبهرا نم داريو
امل كو تيصعما اهبسب بَنجتيو ، ناسنلا اهظلي
ب و بحملا ي ضر فلاخدي

ي لاعت هتاجانب هتينا م طو الله ركذب ناسنلا اقايد

«ي بلقش اءك ركذب ، ي لا و ما ه»

نوكي ، كركذا لا امدنعو ؛ ي بلق ي يحي ، كركذا امنحف
تا عاسلا ي لعر صتقي رمعن باف ، انهلو ؛ ائيم بلقا اذه
ن لا ؛ كنودب ي ل قايد لاف ، كل ار كاذا اهيف نو كا ي تلا
ي ه ي كاردا اهيف ي جيو ، ي بلقا اهيفش يعي ي تلا تا عاسلا
اهيف كركذا ي تلا تا عاسلا

زور ***! رادم بجعس بنيا و نم ما هدنز رمعي ب

1 ر م ع ر ا م ش ر د د ه ن ه م ك ا ر ق ا ر ف

1. ٢٦٢ لزغلا ، ظفاحن اويد

[يقول: إنني أعيش من دون عُمرٍ، وهذا ليس بالأمر

العجيب جداً؛ لأنّ زمان الفراق [عن المعشوق] لا

يُحسب من العُمر].

عتمتاً لاو، قارف قتلاد في نوكا امنيدي: بي نعيدي

كلاذ في في ننتلأس اذا، اذهلو؛ أيدي نوكا لا اننايف، كاصوب

تشد دقف، عيش لا: بي جاس في ننايف؟ ترمة م: بيحلا

نم، بي لاتلابو؛ قارف قتلاد في فتني نذلا؛ رمعونود نم

قتلاد في نوكي يذلا وه؟ أيدي هرمة في نوكي يذلا

كركذ: ماسلا ميلع ماملإا لوقي، انه نمو؛ لاصو

«بي بلقشاع»

تدار أامي تمف **«بي نذع فو خلا ملاً تدر بكتاجانمبو»**

قطساوب في سفن تدر ب، بي لعءلايتسلا فو خلا ران

ككاجانم

رطاوخذة سدقما لك تحاس ن ع في نسيوت امنيحف

لا اوحتفت لا! انه نم هو دعب: باهدافم في تلاو، داعبلإا

ان امرحلا هو قيذا! هو هجل باقم. أيش هو حنمت لا! قييرطلا

بي نذعا قرمز في هو لخدأو، بي نأبدا لكلس نم هو جرخأ

في فو خلا س جاوه ي ذأ عرشيد امنيحو ، ةكاذ ل اثماؤ
راندير بتو ، بي سفذن ع في فختلا ي عسأف ، بي لع ءلايتسلا
، ك تاجانه قيرط ن ع كاذب موقأ بي نناف ، فو خلا اذه
س مهلا : ءاجانما ن م دارئ ثيد ، كعم ثيدحلا س لجأف
، عودهد م لا كلاو .

ةنيكسلا ي لع لصدا ، كيلإ ي وكشلا تب در جمبف
بذع دراب ءام لثم أامت ؛ بي بلق ن نمطيو ، عودهلوا
بي تلا بي بلق بي ف ءرعتسما رانلا ي لع تبصيف ، هبرشأ
ةيذؤملاو ءقرا حطاو ءعذلالا س جاوهلا ءارج تلعتشا
فو خلا ن م ءئشانلا

اهتيشذ ن اسنلا ي لع بجد ي تلا بونذلا عون

بي نييق رّف ، بي لوؤس ي هتئم ايو بي لمؤم ايو بي لاوم ايغ
ايو ، بي هلا ايد ، ةك ءعاط موزا ن م ي ل ع ناملا بي بنذ ن بيو
ي صقأ ايو ، بي دصق ي هتئم ايو ، بي لمأ ع ضوم ايو ، بي ديس
هكلما ي ذلا باطلا انهفم ي بلطو ي تبغر ءياغو ، بي تياغ
ن أشن م سيلف ؛ ها هتئم وه تناؤ ، ن يعم ماقم دذع ي هتني
بي ف هيلإ ي عسأ ي ذلا ي بلطلا أبولطم عقين أ رخآ ي شسي أ

يَتْلَا بَوْنَدْلَا نِيْبُو ، يَنْبِيْدَقَرَّفْتُنْ أَلْأَسَا (قِرْطَلَا اذْه
لِكَتْعَاطُو لِكَتَبْتَعَاةَمَزْلَامَنْ عِيَنْزَجَتْ

نَمْ فَاخَا لَا يَنْنِكَ ؛ بَوْنَدْلَا نَمْ رِيْتِكْلَا لِمَحَا اِنَاْف
يِفْ بَبَسْتَتْ لَاو ، كَنْبِيُو يَنْبِيْدَقَرَّفْتْ لَا يِتْلَا يِصَاعْمَلَا
لَوْزَنُو ، عَسَدَقْمَلَا لِكَتْحَاَسْ نَمْ دَاعِبِلَا بَاطْخْ رُوْدِصْ
يِتْلَا يِصَاعْمَلَا نَمْ فَاخَا لِبْ ، يِيْ لَعْدِرْطَلَاوَنْ عِلْلَاةَمَلِكْ
نَمْ دَارِيُو) لِكَتْعَاطَنْ عِيَنْلِصْفْتُو ، لِكَتِيْبَنْ عِيَنْيِصْفْتُو
يِنَعِيْدْ مَزْلَامَلَاو ؛ قِصْتَلَا يِيْ مَزْلَفْ ؛ قِصْتَلَا مَوْزَلَلَا
بِعَاطَلَا هَذَهَنْ عَادِيْعَبِيْ حِضَاْفُو (خِخْسَارْلَاوَقِصْتَلْمَلَا

1 «مَصْعَلَا لِكَتْهَتْ يِتْلَا بَوْنَدْلَا يِيْ لِرْفَعَاةَمُهَلَلَا»

يِفْ نَاسَنْدِلَا نَوَكِيْ ، اَدُوْجُوْمْةَمَصْعَلَا رَاتَسْ مَاْدَامَفْ
نَإِفْ ، رَاتَسَلَا اذْهَلِكْتَهِيُوْقِرْحِيَامَنْبِيْدْ ، نَكْلَا ؛ تَهِيْدُوْبَعَلَا مَاَقَمْ
نَاسَنْدِلَا لِكَذِيْ لِإِيْجُوْبِيْسْ دَاعِبِلَا بَاطْخْ

2 «عَاَعُدَلَا سُبْحَتِيْ تِلَا بَوْنَدْلَا يِيْ لِرْفَعَاةَمُهَلَلَا»

¹ لِيْمَكْ عَاَعْدَنْ مَقْرَفْ ، ٨٤٤ ص ، ٢ ج ، دَبْعْتَلَا حِلَاَسُو دَجْهْتَلَا حَاْبِصَمْ

² يَسْفَنْرِدِصْمَلَا

امهم ناسنلا بجتسي م ،ءاعدا سبدا م ي تمو
،قرودكلاو ي خارتلاو ن هولا ل اء هياء ا رطيف ،اعد
ءا جانملا ل اء هنم بالسبو

ءعبتو ،بونذلا هذن بيو ي نيبق رقتن اءك لاسا ،ي هلا
ن ء ا همءاب ي نيصقت اهذلا ؛ي صاعملا ءفاك ي ذء
كلمت ي تلا ءصاخلا بونذلا ضءءءوت ،نكل ؛كءعاط
،ن مؤملا بلق حرج ؛ريظن ؛ءيقو ءياغلا ءئيس ا راءا
كذكو ،ن يكاسملاو ءارقلا بلقرسكو ،ن يءلاولا ءاذباو
لا ن يذلا بولقو ،ي ضملا بولقو ،ءءورءملا بولقلا
بسكن اء ،كذن م سءعلا ي ءعو ؛مهيدا ي وءم لاو اءلم
؛ناسنلا ماما قيرطلا حءف ي ء مءاسي ءلاؤه بولق
ي ءءض اءقلا ءلاء و رطا ي ءو ي ءلاؤه ي ذلا ق اءلاف
ءا ءباو مهءياعر ن اء ،كذن م سءعلا ي ءعو ؛ناسنلا
ءاسنلا ءلاء اء بلءم هءا ءءءءا و رورسلا

ي نءعبت ي تلا بونذلا ن بيو ي نيبق قرف ،ي هلا
كءعاط موزن ءي نءءءو

يُلاَعِدُ اللهُ تَمَحْرُ فِي رِيكَلَا نَاسِنِلَا عَمَطُ مَطْعُ هَدُوْجُوْ

عَمَطَا مِيْطَعُوْ ، كَيْفِ عَاجِرًا مِيْدَقِلْ كَلَّاسَا اَمَّنَا

لَبْ ، اَدِيْدَجَا رَمَا سِيْلْ كَيْفِي نَاجِرَنَّ لَأْ كَلَّاسَا اَنَاْفُ ؛ ﴿كَنْمِ﴾
كَيْفِي عَمَطَنَّ لَأْ كَلَّاسَا يَنْدَا اَمَكْ ؛ مِيْدَقِلَا ذَنْمُ كَوْجِرَا يَنْدَا
بِقِيَادِبِلَا ذَنْمُ اَمِيْطَعْنَا كَا

نُكَا مَلْ يَنْدَلَا ؛ اَرِيْسِيْدُوْ اَلَايِيْضُ نَكِيْمُ كَيْفِي عَمَطُ
اَلَايِلِقْ اَنْيِيْشُ كَلَّاسَا يَكَا ، يَتَلَاْضِيْ لِاِنْ يَحِلَا كَلْذِيْ فَرْظَنَا
رِظْنَا نَأْتُدْرَا اِنَاْفَا!؟ سَاسَلَا يَفْنُوْكَ اَنْ اَيَّاسَعَا مَذَا
رُغْصَا يَنْبَاذُتِيَارُ ، رِظْنَا تَقْقَدُ اَمَّا كِيْ نَبَاْفُ ، يَسْفَنِيْ لِاِ
- اَلَاثْمُ - بِقِيَادِبِلَا يَفْنُوْكَ اَنْ اَكَا؟ يَتَمِيْ لِاِ ، اَنْكَهُوْ ، رُغْصَاوُ
يَتَدُ ، يَسْفَنِيْ لِاِ رِظْنَا نَاْمَمَّ مَثْ ؛ دَحَاوُ رَتْمُ هَلُوْطُ اَنَّاْسِنَا
يَلَا لَصِيْدُنَا يَلَا ، رَا رَمْتَسَا بَصَلَّقْتِيْ يَلُوْطَنَّ اَبِيْ رَا
اَرْتَمْتَسُ غَلِيْبِنَا يَلَا ، صَلَّقْتِيْوُ صَلَّقْتِيْمَمَّ مَثْ ، رَتْمُ فَصْنُ
! عِيْشُ لَامَمَّ مَثْ ، دَحَاوُ مَطْقَنْدَمَّ مَثْ ، اَدْحَاوُ اَرْتَمْلِيْمَمَّ مَثْ ، اَدْحَاوُ
رِظْنَا يَنْدَا لَبْ ، يَسْفَنِيْ لِاِ اَتَا تَبْرِظْنَا يَنْكَمِيْ لَا ، اَذْهَلُوْ
! مِيْطَعُ كَيْفِي عَمَطَنَّ اِثِيْدُ ، كَتْمَطْعِيْ لِاِ

«مَحْرَّرَ لَآؤَ عَفَّارٌ لَّآ نَمَكِ سَفْدَى لَعْنَةُ تَبَجْوَأِ يَذَلُّ» (لقديم)

الرجاء فيك و عظيم الطمع منك).

،كنم عمطلا ميطعو كيفءاجرلا ميقنم اقلاطناف

ي-ف-ك دوجون ال ب ،ةفأر لاو تمحرلا كسفدى لعت بجوأ

هذه ردصت ثيحب ،تمحرلا حشرتت مع بنم - س اسلا

انكميل هفأ !س مشلا لثم وحنلا ككذب كك تاذنم تمحرلا

ي ل ا قرقتفملا س مشلا ف!؟ روند نودنم س مشلا روصت

أماو ؛دماج دوسأ بكو ك درّ جمل ب ،أسمش تسيلا رونا

هذه ي ل ع رفوتتو يععضولا هذهب نوكتي تلا س مشلا

،اهدوجول أمز لا نو كيق فدتلاو عاعشلإا نإف ،ةيصاخلا

ل صتام رادقمبت او امسلات اقبطي فاهرون ع شيد ثيحب

ثدحتو ،روني ل ا هرسأبت املظلا ل دبنتا ،اهتعثأ هيلإ

،أيفاص و جلا نو كيم ك ،انهلو بت ارذلا عيمج ي فار بيغت

نيدامة رتفي فن اسنلا ل تبسنا ب أهيرم ء او هلاق اشنتساو

ب بسبك لذو ؛عولطلا ي فس مشلا أدبتا منيحو ،ن يعولطلا

هذه قيرط ن ع و جلا ي ف ةايحلا تبهاولا داوملا راشنتا

ي فس مشلا اهيف أدبت ي تلا قرنقلا أفلاخ اذهو !س مشلا

ذخأت اهذلاً كذو ؛ءافكذلا في فاهرون ذخايو ،بورغلا
 اذا ،انهن مو .ءايحلا ءبهاولا داوملا كذت نم ار ادقم اھعم
 لكشيس كذن ءاف ،بورغلا ءانثا ءعلاطمان اسذلا دارأ
 نسحتست ذاء ؛ن يعولطان بيدام تقولا أفلاذ ؛هيداء ار طذ
 لاو¹ ،ح بصلا نم ءببرقلا ءرتفلا في ءسار دلاو ءعلاطما
 اذھ او برج نيدلا ن ا ثيد ،بورغلا دذء كذن ن سحيد
 مھتايذ رخا في اولتبا ،ءرتفلا هذھ في اوسردو ،رملا
 مر كلال و سرلان ءءلوقنم ءياور كانهن ا امك ؛في معلاب
 :ءدافم ام] اھيف ءاج

2 «ر صعلأ دعب ب تكي مء ،ءا تمير ك ب بءا نء»

فيكف ،وحنلا اذھب [ءيداملا] س مشلا تناك اذاف
 رو دقملابن وكيسل هفأ!؟ في لاعت الله دوجو س مشن وكتس
 !؟ءتمحر هجو في ففوقولاو ،هرون بجد

¹ بآط في اودغا: رَبَخِلُو ..بِسَرْدِبِ رَكْبِينُ: ٢٦٥ ص ص ،دير ملا ءينم
 "اهروكبي في ءملا كرائين ا بي بر ءلأس في ناء ،م لعلأ».

² بءا نء: ثيدحلا في ه: ٣٥٨ ص ،١ ج (اردصلا ملا) ميركلان ار قلا ريسفت
 "ر صعلابن ب تكي لا ءا تمير ك».

1 «رعي شل كت عسو ي تلا كت محر بك لاسأ ي نإم هله»

- س اسلا ي ف- تبجوا دقا: ماسلا هيدع ماملا ل وقي

نمذا! امهدك تاذ || تمزلاو ، تمحرلاو ةفأرلا كسفن ي لع

، تادوجوملا ةفاك ةمحرلا هذغ لبتنأ ةيدوجولما كراتا

لظ تحت أمناق هكلمن ي ذلا دوجولما نوكي ثيحب

لصا ققت املو ، اندجو امل ، اهلاولا ي تلاو ، كت محر

! انتنونيكا

ةدحولما ةيددعلا ةدحولما نيدي لاعت الله ديحوت
ةفارصلا

«كالكير شلا لا كدحو كادرملا أه»

ةدحولما ةلاسمن ييت «كالكير شلا» ةرابعف

كسما ، ةكم مر كالأل و س رلا اهيف ح تف ي تلا ةنسلا ي فف

«لا إله إلا الله»: لاقو ، هتوصد ع فر م م ، اهكرحو ، تبعلكا بابب

ةدحو ةيأف² «رخلا... هَدَعَوَ رَجْأً ، هَدَعَوَ ، هَدَعَوَ ، هَدَعَوَ ، الله

نأرقلا اهذع ثدحتي ي تلا ةدحولما عونو وه امو ؟ هذغ

1. لي مكا عاعدن مةرقف ، ٨٤٤ ص ، ٢ ج ، دبعتما ح لاسو دجهتما ح ابصم

2. ٣٦٠ ص ، ٢ ج ، عئارشلا لع

نكمي لا يتلا ءدحولاً ي أ؛ ءفارسلاب ءدحولاً أهناً؟ مبركلاً
ن انثلاً ا همض رئين أ

يتلا بطخاً نم ء عومجم ء غلابلاً بجهذ يف ءجوت
؛ ديحوتلاً ن ء ماسلاً هيلء ن ينمؤملاً ريمأ اهيف تءءت
ءبطخلاً ، اهنمض ن مو! أءب ءبيء بطف - قءب - ي هو
:اهيف ءا ءءبء ، باءكلاً اءهل وؤا يف ءءر اولاً

تَعَذْ لَأَوِ دُوْدَحَمَ تَّدَحِ يَتَفْصِلُ سَيِّئًا يَذَلِّ لِي ذَلَّا لِلَّهِ دُمَحْلًا»

1 «دو دممل جأ لآو دو جوم

نأ امك؛ ديحوتلاً ل وءر وءء أءب ءبيء ءبطخ ي هو
الله ءءو ن ء أضيأ تءءتت ي رخأ بطف كانه
ي نعمب؛ ءفارسلاب ءءاو ي لاءءء ءو جون أ ي أ؛ ءفارسلاب
نأ ي نعي اءهو؛ ن انثلاً ا همض رئين أ نكمي لا ءءاو هءأ
اذه يف ءءر ءجوت لا هءأ ءءرء ي لآ أءب ءساو ءو جو
ءو جوم اهءافسو ءءءقماً ءههلاً اءا ذللاً و لآ ، ملاءلاً

1 «عئبي لا ي ذللاً لله دمحلاً»: ٧ ص ، ١ ج ، ي لولأ ءبطخاً (ءءبع) ء غلابلاً بجهذ
، ن وءهءءملاً هءء ي ءوئ لآو ، ن وءءعلأ ءءءمء ي صءءي لآو ، ن وءلأءلاً هءءءم
تءب هءفصل سئب ي ذللاً ، ن طفلاً صوء هءلأب لآو ، مءهلاً ءعب هءرءب لآ ي ذللاً
»... دو دممل جأ لآو ، دو ءعمءءقو لآو ، دو جومءءعذ لآو ، دو ءءم

اهر سابت ادوجوملنأ ي أ ؛ اهذع ةلصفنم ريغو اهعم
ل جوز ء هوجو ي فةكذنم

نم ، بطخلا هذهب ح ر ص ي ذلا وه ن ينمؤملا ريماف
نأ ةجرد ي ل ؛ هملاكب اعيتسان مدحأ ي أن كمتين أنود
انيس نبا ي لء وبأ قرشما دلاب رخفو قرشلا قوسليف
ملو ، ءيددع ءدحو ي ه ي ل لعت الله ءدحو نأ ب دقتعي ناك
وه اذها¹ . ءفار صلاب ءدحو لا ءقيقد كارد ا اتاب ع طتسي
ي نعم ملع ي ملء ؛ ءافشلا باتك وه اذهو ! تاراشلا بااتك

1 إلهيات الشفاء، المقالة الأولى، الفصل السابع، ص ٤٧: «فإن واجب الوجود واحد بالكلية ليس كأنواع تحت جنس، وواحد بالعدد ليس كأشخاص تحت نوع؛ بل معنى شرح اسمه له فقط ووجوده غير مشترك فيه». مظعلا ا اندانسا ءحامسل قءامدعي: ٢١١ ص (ي سرا) ي نيعو ي ملء ديحوت ديحوتلا ن ع ءثب قايس ي ف - (فيرشلا هرس الله س د) ي نابطابلا ءملاعا ن ينمؤملا ريمان ء ءدراو بطخ ء ءدع نم تارقلا نم آددع - هريسفتن مض ، ديحوتلاب داقتعلا ءيفيك ن ع ي خيرات ثحب مداريا دعبو ، ملاسلا ميلء بهذمو نييحيسملا بهذم) ءيونثلاو ثيلثلاو كرشلا ءبراحم بولساو ي فن يثحابلا ءفسلافا تاملكن مروثأملا: نأ تبتأ (سوجملا نييتشدارزلا ءدحو لا ي طعي م ه دعب ن مم مهريغو ءيردنكسلاو نانو بلا ءميدقلا رسم «ءافشلا» باتك ي ف انيس نبا ي لء ي با س يئرلا لثم اهذ ح ر ص ي تد ءيددعلا ءرجهلان م فلأا دودح ي لء مدعبن مم ، هريغملاك ي رجي رجملا اذهي لعو . ءيونثلا

وأما أهل الكلام من الباحثين فاحتجاجاتهم على التوحيد لا تعطي أزيد من الوحدة العددية أيضاً، في عين أن هذه الحجج مأخوذة من الكتاب العزيز عامة؛ فهذا ما يتحصّل من كلمات أهل البحث في هذه المسألة».

ريماً نأمن من نفس فلأرور مدعبلاً، تقار صلابة دحو لا
يلاعت الله نأى نعملة تبسناد نأشلا لكذكو، نينمو ملا
ي نعمو، نأنثلاا هلباقم في ضر في نأ نود نمدحاو
¹ «دَمَعِبِ لَا مَبَاقٍ دَدَعِبِ لَا دَحَاوِ»

لا مَبَاقٍ دَدَعِبِ لَا دَحَاوِ: أقباس نوور قيسانلا ناكف
عضوت ملو، مَبَاقِ اللّهِ: وحنلا اذهب اهنور سفيو «دَمَعِبِ
نأش يلعلا يلعلا نأش نأ نيناظ «همادقا تحتة دمعا
!دمعا اهتحت دجوت لا ي تلا هيو امسلا بكاوكلا

امدعبو؛ هيددعلا دحو لابس يلن كل، دحاو يلاعت وهف
ي لع تنس فلأرور مدعبلة تقار صلابة دحو لا ي نعم نيبت
نع باجلا تمت، تبطخلا اذهل نينمو ملا ريماً ةءارق
نومك نبا هبش نعا لكذكو، اهتمر بن ييداملا تلاكش
اهلثماو

لاكشلا وهاهم: اهدافم هبش نومك نبا حرط دقف
نوكتو، الله لثم دوجو لابس جاو رخا هلا انيدلن وكين أي في

¹ «لَا مَبَاقٍ، دَمَاقٍ لَا مَبَاقٍ، دَدَعِبِ لَا دَحَاوِ»: ١٣٨ ص ٢، ج (هدبع) ةغلابلا ج هذ

؛ لاعتقه هبشتاً هنوؤ شمع يمجو ، أضيأ تيهانتم ريغ هتافص
ملاء تيهاديهب إلا الكلدو ، ملاء اذه تيهاديهب لاعت الله موقيو
هذه لاعت درلا نم ءاملعلا رباكأ نكمتي ملو¹ «؟ رخأ
!تهبشلا

وهذا الآغا حسين الخوانساري الذي كان من كبار
المجتهدين والفقهاء - وهو والد الآغا جمال الخوانساري
الذي كان بدوره من العظماء، وله حاشية على شرح
اللمعة، كما شرح كتاب الغرر والدرر المفهرس من
كلام أمير المؤمنين عليه السلام، وكان باختصار من
الرجال الذين يُعَوَّل عليهم في العلوم - لم يتمكن من الردّ
على شبهة ابن كمّونة، وقال (ما مفاده): «إذا أردنا
الجواب عن طريق الوحدة بالصرافة، فإننا سنسقط في
محذور وحدة الوجود، من دون القدرة على التملّص
منه؛ ولهذا، علينا القول إجمالاً: "هكذا وصلنا عن

¹ ٢٨٣ ص (يسراف) ينيعو يملء ديحوت: بعمار ، علاطلاا نم ديزملا

باهنايبو تنومكن بانهبشن عملاكلال يصفق: ٢٨٤ و

الأئمة، ونحن نقبل به تقليدًا؛ فنقول: "الله واحد"، ثم

نمرّ!«¹.

قلّاسم مظعاً نأبي نعي؟ ملاكلا اذهي نعم ام، نكل

:ي نعم امو!! ديلقتلا قلّاسم ساسأى لعت يئبد دقة يديحوت

عور فنم قلّاسملا هذهل ههف! «دبل بقذن حنو، اولاق اذكه»

قلّاسم: بيأ! نيدلا لوصأ نم قلّاسملا هذهن نإ؟ نيدلا

.يئدادحولاب يهلا لات اذلا تفرعم

تحدثت يوضئمت اداقت علا هذه تافاكن وكتسد، يلعو

!! احتافلا أرقدنأ ذئيدانيلعو؛ ديلقتلا

لكن إيف «كدحو كدزملاًه»: انه ماملال وقيامنحف

«: أرقد؟ دهشتلا بي فأرقد اذامف. دحولان عنوكي هملاك

¹ توحيد علمي وعيني (فارسي)، ص ٢٨٤، الهامش: «يقول آية الله الحاج الشيخ محمد حسين كاشف الغطاء في كتاب الفردوس الأعلى، الطبعة الثانية، ص ٢٠٠ و ٢٠١: " وقد أعضلت هذه الشبهة في عصره على أساطين الحكمة، واستمر إعضالها عدة قرون حتى صار يُعبّر عنها كما في أول الجزء الأول من الأسفار افتخار الشياطين، وسمعنا من أساتذتنا في الحكمة أنّ المحقّق الخونساريّ صاحب «مشارق الشمس» الذي كان يُلقب بالعقل الحادي عشر، قال: لو ظهر الحجّة - عجل الله فرجه - لما طلبت معجزة منه إلاّ الجواب عن شبهة ابن كمونة؛ ولكن، في القرن الحادي عشر الذي نبغت فيه أعظم الحكماء كالسيد الداماد، وتلميذه ملاً صدرا، وتلميذه الفيض واللاهجي صاحب الشوارق الملقب بالفيّاض، انعكس الأمر، وأقيمت البراهين الساطعة على أصالة الوجود، وأنّ الماهيات جميعاً اعتبارات صرفة ينتزعها الذهن من حدود الوجود؛ أمّا الوجود الغير المحدود كوجود الواجب جلّ شأنه، فلا ماهية له، بل ماهيته إنّيته"».

﴿لَا﴾ : أَرْقَدْتُمْ؛ دَحَوْلًا نَعْرِيْبَعْتُمْ وَهُوَ ﴿وَدَحَوْا لِلَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا﴾
 نَأْسَنُ لِبَنِي سَحِيْلًا، اذْهَلُوْهُ؛ اَهْلًا رِيْسَفْتُمْ وَهُوَ ﴿هَلْ كَيْرَشِدْ﴾
 ﴿وَدَحَوْا لِلَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا﴾ : لَوْ قِيُوْا، نِيْتِرَابَعْلَانِيْتَاهَنْ يَبْدُقَرُّوْا
 قِيْرِفْتَلَا مِيْلَعِيْ غَبْنِيْلَا ذَا ﴿هَلْ كَيْرَشِدْ﴾ : كَلِذْ دَعْبَلْ وَقِيْمْتُمْ
 ﴿لَا﴾ : دَحَاوْءٌ تَعْفَدْلُوْقِيْنَ أَمِيْلَعْلَبْ، رَسْفَمَلَاوْ رِيْسَفْتَلَا نِيْبِ
 رِيْخْلَا فِيْ فِقْوَتِيْمْتُمْ ﴿هَلْ كَيْرَشِدْ لَا وُدَحَوْا لِلَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا﴾
 ﴿وَدَحَوْا﴾ فِيْ نَعْمَنْ يَبِيْتَلَا

نَأْنِكْمِيْلَا دَحَوْا فِيْ لَاعْتَلَلْنَا كَلِذْنِمْدَارْمَلَاوْ
 ، دَحَوْلًا هَذِهِ تَعَاجِيْذٌ، نَأْنِثْلَا اِهْمَلْ قَعْتِيُوْ ضَرْفِيْ
 سِيْلَفْ؛ اَهْرَسَابْتَادُوْجَوْمَلَا تَبْعُوْتَسَانَا فِيْ لِيْ، تَعَاجُوْ
 مِيْلَعْتَمَكَا دَمِيْهَلَا دَحَوْلًا هَذُوْ لَا، دُوْجَوْمِيْ أَيْ كَانْهْ
 اَنْكْمِيْلَعِيْ فِيْ فِءِ ﴿هَلْ كَيْرَشِدْ لَا كَدَحَوْا كَلْرَمَلَا أَهْ﴾

- عِيْطْتَسْتَلَا تَبَابْذَلَا فِيْ تَحْفَا! كَلْ كَيْرَشِدْ فِيْ لَعْرُوْثَعْلَا
 ؛ كِنَاطْلَسُوْكَ تَمَكْدَهْ جَاوْتْنَا - دُوْجُوْنِمَهْ كَلْمَتَامَبَسْحَبْ
 عِبْتَاهْتَا كَرْحُوْ اَهْرَطَاوْخُوْ اِهْلَامَعَاوْ اِهْلَاعْفَا عِيْمَجْنَا إِذَا

،توكلما ملاعو ،خزربلا ملاع ى لا ى تد باهذلا
!اهر سابتاقولخم ي هف ؛ةداهشلاو بيغلا ةكئلامو

ي ذلا تناو ،كتاقولخم مهعمجاب ءلاؤه ن ا ،ي هلا
وه امو !اريسيد اقزر اضيا انا ي نبهف ؛مهقازرا مهحنت
سي دانا ف! نيمور حملا ن مي نلعت لا ا ؟ ريسيل قزرلا اذه
مهحناف ؛هيع رفوتا ي ذلا دادعتسلاا ي فل ثمتي ءاجر
ن مي قبسد انناف ،قزرلا اذه مهحنت م اذا ،لاؤ ،هقزر
كنا ب حدملا اذه ل ك ك حدمنا نك اذا ف دادعتساو ميباقن ود
قرم ثي نجذ ي كف ،كاذ ل اثماو ،هلا ك ناو ،كلك يرش لا
؛ةدئافن ود ن م انتاقوا انعيضو ،اننجامل ،لاؤ ؛كاذن م
اننووشو انلاعفا ن ء انيلخت دقا :لوقلا ةصلاخو الاك
؛كيع ي نثنو ك حدمني كل اننجو ،ق لطم و حذب ةيشيعملا
- رخا ل عفب م اي قلا عطتسن م اننا ببسب سيل كاذن ا عم
ى ل ء اهر فوت مدعا اهتيب تمز لي تلا ي دعسة جوز ريطذ
اننا ر م لا ا قياغ ؛ءي شل ك ب م اي قلا عيطتسن اننا ل ب ،- ءءابء
ن م دب لا ءنا ى لا انلصوتو ،ديجل ك شب ءلا سمل انبسد

،اهب نثيدحا ماملا عيطتسي تلاتة قيرطلا س فنب انتدحت
وجرنو ،أبذك لذلوقدن حنفا أذجة ديج انروما تناكل
ام عيشه بذلكا اذهنم لصحين أى لاعت الله عاشدن
!ىرخابوا قيرطب

تكربدى لاعت عاشدن - انجئاو حى ضقين الله وعدن

انتايسب انلما عى لاو ،ملا سلا هيلع ماملا

دمم لآو دمم لى لعل صدمهلا